



« Collecte de documents /  
Numérisation  
**SAMEDI &  
DIMANCHE**

Un appel est lancé au public concernant des documents traitants de l'arrivée des Arméniens en France au début des années 1920.

L'association pour la recherche et l'archivage de la mémoire arménienne propose de numériser sur place, vos documents d'archives (Photographies, documents d'identités et administratifs, courriers et correspondances, registres, tracts...) ; ce processus permettra à chaque famille de conserver chez elle ses archives et de donner une nouvelle vie aux documents à travers son traitement digital.

Une manière d'enrichir le fonds documentaire de l'association grâce au processus de numérisation.

L'occasion aussi de mettre en lumière le parcours de nombreuses familles arrivées en France après le génocide des Arméniens de 1915.



Sous la présidence de Monsieur Luc CARYOUNAS, Sénateur et Maire d'Alfortville  
Sous le parrainage de Monsieur René ROUQUET, Député et Maire honoraire d'Alfortville

# ARMEN' LIVRES

Organisé par la Maison de la Culture Arménienne d'Alfortville

Salon du livre arménien  
12ème édition  
**25-26-27**  
**Novembre 2016**  
de 11h à 19h

**Invité d'honneur l'association ARAM**  
collectes et numérisations sur place de documents familiaux d'époque

présentation numérique  
conférence  
ventes livres  
rencontres auteurs  
projection  
exposition

**Pôle Culturel**

Parvis des Arts - 94140 Alfortville  
Tél : 01 43 76 55 89

Tout le programme sur [www.mca-alfortville.com](http://www.mca-alfortville.com)



Alfortville

## L'INVITE D'HONNEUR 2016 :

L'association ARAM pour la recherche et l'archivage de la mémoire arménienne est une association fondée à Marseille en 1997 par Jean Garbis ARTIN.

Elle est le fruit de toute une vie passée à conserver des documents relatifs aux Arméniens et leur arrivée en France et à militer pour la Cause arménienne.

Composée exclusivement de bénévoles et présidé par Jacques OULOSSIAN l'association collecte, archive et sauvegarde tous types de documents et d'archives liés à l'arrivée des Arméniens en France et plus généralement à la diaspora arménienne de France.

L'objectif est de sauvegarder les documents qui composent notre histoire pour la transmettre aux nouvelles générations.



**LE PROGRAMME 2016**  
**VENDREDI 25 NOVEMBRE**

« Atelier Mémoire »

réservé aux élèves des Ecoles et Collèges  
franco-arméniens de la Région parisienne  
animé par l'association ARAM

**SAMEDI 26 NOVEMBRE 2016 à 18h**

**CONFERENCE - DEBAT**

**avec l'association ARAM**

**« L'importance de la  
numérisation pour la sauvegarde de la mémoire »**

**SAMEDI 26 et DIMANCHE 27 NOVEMBRE**

dans la journée

**COLLECTE DE DOCUMENTS**

**SAMEDI 26 NOVEMBRE 2016**

**Emission « Cartes sur table »**

**sur AYP FM 99.5 de 11h15 / 12h15**

**DIMANCHE 27 NOVEMBRE 2016**

**DE 14H A 17H**

**ATELIER de BD par petits groupes  
pour tous les enfants de 7 à 14 ans**

**Proposé aux enfants**

**LE NUMERIQUE**



Exposition Numérique :

Un espace numérique avec  
écran,  
tablettes et ordinateurs  
sera proposé lors de ce  
salon

permettant de voir et  
d'utiliser

les outils pédagogiques  
pour

l'apprentissage de la  
langue

arménienne, les sites cul-  
turels, les jeux, les appli-  
cations utiles, ainsi que  
l'utilisation du clavier en  
arménien...

- Plus de 1500 titres de livres
- Des centaines de CD / DVD / jeux en arménien
- Et des centaines de nouveautés 2016
- Des milliers de livres en français, arménien, anglais, turc

